

GYb]cf`Bi hf]h]cb.∴`Øgg][\_Y]hgñi Zi \f`i bX  
[ Ygi bXYg`5`hYfb

GYb]cf`Bi hf]h]cb. : `Øgg][ \_Y]hgni Z \f`ni `XYb`5i gk ]f\_ i b[ Yb  
XYg`5`hYfbg`8Y\mXfUh]cb`]gh`X]Y`9fgWΛÖdZi b[ `XYg`[ YgUa hYb  
?ÖfdYfk UggYf[ Y\U`hg`Ui Z[ fi bX`j cb` : `Øgg][ \_Y]hgj Yf`i ghYbž  
a Ub[ Y`bXYf` : `Øgg][ \_Y]hgUi ZbU\`a Y`cXYf`VY]XYa ``8Yf  
Zc`[ YbXY`5fh]\_Y`Ybh\`Ä`h`J cfgWΛ`Ä[ Y`ZÖf`GYb]cfYb`i bX  
X]Y`Yb][ Ybž`X]Y`g]Y`gY`Vgh`cXYf`a ]h`<`jZY`j cb`6YhfYi Yfb  
VYhfYi Yb``@Ui h`Ghi X]Yb`j cb`9i fcdYUb`8Ubc bY`FYgYUfWΛ  
[ ]Vh`Yg`a Y\fyfY` ; fÖbXY`ZÖf`X]Y`8Y\mXfUh]cb`Ä`hYfYf  
A YbgWΛYb. ``%``A i g\_Y`a UggY`i bX`K UggYfgdY]WΛYfi b[  
bY\`a Yb`a ]h`ni bY\`a YbXYa `5`hYf`UV. `8Ua ]h`ghY][ h`Ui WΛ`XUg  
?ÖfdYfZYhh`/ Ua d`/ , &%%`/Y]b` ; Yk YVYž`XUg`\_Y]b`K UggYf  
Ybh\`Ä`h``a `5`hYf`nk ]gWΛYb`&\$`i bX` , \$`J\fyb`\_ÖbbYb`j ]Yf  
V]g`gYWΛg`@]hYf`?ÖfdYfk UggYf`j Yf`cfYb`[ Y\Yb`fi ]Yž`&\$%\$Ł`  
8U\Yf`\_ÖbbYb`bcWΛ`[ Yf]b[ YfY`K UggYfj Yf`i ghY`ni `Y]bYf  
/ Ua d`Y`d`/



Gyb]cf`Bi hf]h]cb.∴`Øgg[\_Y]hgni Z\`f`ni`XYb`5i gk ]f\_i b[ Yb`XYg  
5`hYfbg

8Y\mXfUh]cb`jgh`XjY`9fgW\ÖdZi b[ `XYg[ YgUa hYb  
?ÖfdYfk UggYf[ Y\U`hg`Ui Z[ fi bX`j cb`i: `Øgg][ \_Y]hgj Yf`i ghYbž  
a Ub[ Y`bXYf`i: `Øgg][ \_Y]hgUi ZbU\`a Y`cXYf`VY]XYa ``8Yf`Zc`[ YbXY  
5fh]\_Y`Ybh`Ä`h`J cfgW\`Ä[ Y`ZÖf`GYb]cfYb`i bX`XjY`Yb][ Ybž`XjY`g]Y  
gY`Vgh`cXYf`a ]h`<`jZY`j cb`6YhfYi Yfb`VYhfYi Yb``@Ui h`Ghi XjYb`j cb  
9i fcdYUb`8Ubcby`F YgYUfW\`[ ]Vh`Yg`a Y\fyfY`i; fØbXY`ZÖf`XjY  
8Y\mXfUh]cb`Ä`hYfyf`A YbgW\Yb.

%``A i g\_Y`a UggY`i bX`K UggYfgdY]W\Yfi b[ `bY\`a Yb`a ]h  
ni bY\`a YbXYa `5`hYf`UV. `8Ua ]hghY][ h`Ui W\`XUg`?ÖfdYfZYhh`Y]b  
; Yk YVYž`XUg`\_Y]b`K UggYf`Ybh`Ä`h``a `5`hYf`nk ]gW\Yb`&\$`i bX`, \$  
X\fyb`\_ÖbbYb`j ]Yf`V]g`gYW\g`@hYf`?ÖfdYfk UggYf`j Yf`cfYb`[ Y\Yb  
fi ]Yž`&\$%\$Ł``8U\Yf`\_ÖbbYb`bcW\`[ Yf]b[ Yfy`K UggYfj Yf`i ghY`ni  
Y]bYf`8Y\mXfUh]cb`ZÖ\fyb``

&``8Ug`8i fgh[ YZÖ\`k ]fX`Ub[ k Y`][ . `8]Y`ZÖf`XjY  
6`i hXfi W\_fY[ i`jYfi b[ `YfZcfXYf`]W\Yb`A YW\Ub]ga Yb`k YfXYb`a ]h  
ni bY\`a YbXYa `5`hYf`k Yb][ Yf`Ya dZ]bX`]W\``Ni gÄhn`]W\`k YfXYb  
BYi fchfUbga ]hYfž`XjY`Ua `8i fgh[ YZÖ\`VYhY`][ h`g]bXž`fYXi n]Yfhž  
k Ug`XjY`FY[ i`jYfi b[ `XYf`i: `Øgg][ \_Y]hgUi ZbU\`a Y`VYY]bhfÄW\h][ h`

` ``8]Y`B]YfybZi b\_h]cb`jgh`VYY]bhfÄW\h][ h`A ]h`ni bY\`a YbXYa `5`hYf  
k ]fX`XjY`9f\U`hi b[ `XYg`B]Yfybk UggYfg`VYY]bhfÄW\h][ h``; YU`hYfhY  
B]Yfyb`\_ÖbbYb`b]W\h`gc`[ i h`i f]b`i bX`Ui W\`k Yb][ Yf`K UggYf  
\_cbnYbhY]Yfyb``9]bY`VYY]bhfÄW\h][ hY`BUhf]i a fy[ i`Uh]cb`hf]hh  
YVYbZU`g`Ui Zi bX`fYXi n]Yfh`XYb`?ÖfdYfž`i a `XjY`K UggYffY[ i`Uh]cb  
]a `?ÖfdYf`Ui ZFYW\hni Yf\U`hYb``

( ``5bXYfy`F ]g]\_cZU\_hcfYb. `A ]h`XYa `5`hYfb`[ Y\Yb`DfcV`Ya Y`a ]h  
XYa `<U`g`Y]b\Yfž`XjY`ni `GW\`i W\_!`i bX`GdfYW\gW\k ]Yf][ \_Y]hYb  
ZÖ\fyb``5i W\`VY]`DZY[ YdYfgcbYb`\_Ubb`Yg`ni `J YfghÄbXb]g!`i bX  
?ca a i b]\_Uh]cbgdfcV`Ya Yb`\_ca a Yb``8Y\mXfUh]cb`\_Ubb`Xi fW\  
ni `k Ufa Y`FÄi a Y`j Yfi fgUW\h`k YfXYb``DZY[ Y\_fÄZhY`j Yf[ YggYb  
a Ö[ `]W\Yfk Y]gYž`K UggYf`i gk ``ni `[ YVYb``5i »YfXYa `hf]b\_Yb  
a UbW\Y`A YbgW\Yb``]YVYf`?UZZY`cXYf`ni W\_Yf\U`h][ Y  
Dcd[ YhfÄb\_Yž`k Ug`ni `a Y\`f`8Y\mXfUh]cb`ZÖ\fh`  
J YfgW\fy]Vi b[ gdZ]W\h][ Y`A YX]\_Ua YbhY`k ]Y`8]i fYh]\_U`i bX  
5VZÖ\fa ]hY``\_ÖbbYb`YVYbZU`g`ni `Y]bYf`gW\`YW\hYb

K UggYfUi ZbU\ a Y`Z0\ fYb"

DfAj Ybh]cb`j cb`8Y\mXfUh]cb`i bX`X]Y`Bchk YbX][ \_Y]h`Y]bYf  
ghAf\_YfYb`, VYfk UW\i b[

:`0gg][ \_Y]hgYa dZY\`i b[ Yb.`b`XYb`l G5`gW\`A[ h`X]Y`BUh]cbU`  
5WUXYa micZ`GW]YbW`hA[ `]W\ `` ž+`f%`; U`cbYŁ`Z0f`A`AbbYf`i bX`&ž)  
`f\$ž\* &; U`cbYŁ`Z0f`: fUi Yb`j cf``8]Y`9i fcdA]gWY`6Y\0fXY`Z0f  
@YVYbga ]hhY`g]W\Yf\Y]h`U`h`Y]bYb`FYZfYbnk Yfh`j cb`&ž) `f\$ž\* &  
[ UŁ`Z0f`A`hYfY`A`AbbYf`i bX`&`f\$ž) \$`[ UŁ`Z0f`: fUi Yb`f%`[ U`1`%cnŁ  
ZYgh[ Y`Y[ h``9g`]gh`nk Y]ZY`\Už`cV`X]YgY`9a dZY\`i b[ Yb`VYZc`[ h  
k YfXYb``9]bY`Ghi X]Y`Ui g`XYa` `U\`f&\$-\$-`Yf[ UVž`XUgg`\*`i` `XYf`\*) !  
V]g`+( !`A\`f][ Yb`X]Y`9a dZY\`i b[ Yb`b]W\h`YfZ0`hYb``l bX`ja` `5`hYf  
j cb`, )` `U\`fYb`gh]Y[ `X]Y`NU\`XYfYfž`X]Y`X]Y`9a dZY\`i b[ `b]W\h  
YfZ0`hYbž`Ui Z, %` `

8]YgYf`\_cbghUbhY`Ni ghUbX`XYf`8Y\mXfUh]cb`U`h`ni`Yf\0\hYb  
GhYfV`]W\ \_Y]hgfUhYb`VY]`A`hYfYb`DUh]Yb`hYb`]a`?fUb\_Yb\Ui g  
[ YZ0\fh`fA`Yb`hYgž`&\$\*\$`Ł``8]Y`Yb][ Ybž`X]Y`k Y[ Yb`8Y\mXfUh]cb`]bg  
?fUb\_Yb\Ui g`Y]b[ Y`]YZf`h`k`i`fXYbž`\U`hYb`Y]bY`GhYfV`]W\ \_Y]hgfUhY  
j cb`) \$i` ``GY`Vgh`k`Yb`b`g]Y`b]W\h`k`Y[ Yb`8Y\mXfUh]cb`]bg  
?fUb\_Yb\Ui g`Y]b[ Y`]YZf`h`k`YfXYbž`Yf\0\h`XYf`XUfUi g  
fYgi`h]YfYbXY`:`0gg][ \_Y]hga`Ub[ Y`XUg`%&!a`cbUh][ Y  
GhYfV`]W\ \_Y]hgf]g]\_c`i`a``%\*!+,`i` ``9g`k`i`fXY`Ui`W\`ZYgh[ YghY`hž`XUgg  
8Y\mXfUh]cb`XUg`F`]g]\_c`k`]YXYf\c`hYf`?fUb\_Yb\Ui`gUi`ZYbh\U`hY  
Yf\0\Yb`\_Ubb"

8Y\mXfUh]cb`YfgW\k`Yfh`XUg`5`hYfb`a`]h`Y]b[ YgW\fAb`hYf`\_c[ `b]h]j`Yf  
: `i`b\_h]cb`i`bX`a`Y\`f`Gh0fnYb``BU\fi`b[ gYf[ Abni`b[ ga`]hhY`k`]Y  
5Xj`cWUfY`FY\mXfUhYž`; UhcfU]XY`i`bX`7mŁca`Ul`\_0bbYb`Ui`Z[ fi`bX  
j`cb`?ca`d`]\_Uh]cbYb`Ui`Z[ fi`bX`j`cb`9f`fUb`\_i`b[ Yb`k`]Y  
<Yfn]bgi`ZZ]n]Ybn`b]W\h`j`Yfk`YbXYh`k`YfXYb``8Yf`BUhf]i`a`!`i`bX  
?U`]i`a`gd]Y[ Y`a`i`gg`Ui`W\`VY]`A`hYfYb`A`YbgW\Yb`[ YbUi`Yf  
0VYfk`UW\h`k`YfXYb"

: Un]h

K UggYf`]gh`cZh`Y]b`j`Yf[ YggYbYf`B`A\fghc`ZZ``9g`]gh`Y]b`k`]W\h][ Yf

6YghUbXhY]`XYf'9fbÅ\fi b[ 'i bX'\_Ubb'c\bY'Ui gfY]WXYbXY  
: `Øgg][ \_Y]hgni Z \f'ni 'Y]bYa 'gWk ]Yf][ YfYb'i bX'i bUb[ YbY\ a YfYb  
5`hYfi b[ gdfcnYgg'ZØ\ fYb": Øf'U\_h]j Y'GYb]cfYb']gh'Yg  
gY`Vghj YfghÅbX`]W žXUgg'K UggYf'Y]b'A i gg']gh" '9g'k ]fX`YXcW  
a UbW a U`j cb`XYf'Å`hYfYb'6Yj Ò\_Yfi b[ 'i bX']\fYb'6YhfYi Yfb  
ØVYfgY\Yb" 'A Ub'\_Ubb'X]Y'6YXYi hi b[ 'XYf'hÅ[ `]WXYb  
K UggYfUi ZbU\ a Y'b]W h'ØVYfVYhcbYb"

⇒gd]f]Yfhj cb'>Ub'F'J]j Yg

8YhU]`g

6Ygi WXYb'G]Y'i bg'Ui Z. 'a Y]b!Z]hbYgg"bYh